



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1999/44/Add.1
27 January 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятьдесят пятая сессия
Пункт 10 предварительной повестки дня

ЭКОНОМИЧЕСКИЕ, СОЦИАЛЬНЫЕ И КУЛЬТУРНЫЕ ПРАВА

Последствия и негативное воздействие односторонних мер
принуждения

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Ответ, полученный от Исламской Республики Иран

Ответ, полученный от Исламской Республики Иран

[27 декабря 1998 года]

[Язык оригинала: английский]

1. "Исламская Республика Иран верит в необходимость развития и укрепления дружественных отношений между странами и углубления сотрудничества в деле решения проблем экономического, социального и политического характера, как это подчеркивается в Уставе Организации Объединенных Наций. В этой связи она считает, что распространение и применение односторонних мер принуждения противоречит принципу неэкстерриториальности внутреннего права, ущемляет государственный суверенитет и нарушает право народов на самоопределение и право на развитие, которое является всеобщим и неотъемлемым правом и неразрывно связано с основными правами человека. Поэтому Иран высоко оценивает тот факт, что Генеральная Ассамблея и Комиссия по правам человека продолжают рассматривать этот вопрос.

2. Венская всемирная конференция по правам человека призвала государства воздерживаться от любых односторонних мер принуждения, противоречащих международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций, создающих препятствия для торговых отношений между государствами и мешающих полному осуществлению прав человека. С момента принятия этого общего обязательства прошло уже пять лет, а международное сообщество так и не достигло какого-либо существенного прогресса в деле ограничения и прекращения таких мер. К сожалению, в международных экономических отношениях не заметно признаков какого-либо улучшения в этой области. Несмотря на рекомендации, принятые по этому вопросу Генеральной Ассамблеей, Комиссией по правам человека и основными конференциями Организации Объединенных Наций, а также вопреки принципам общего международного права и положениям Устава Организации Объединенных Наций, односторонние меры принуждения одних стран по отношению к другим суверенным государствам продолжают препятствовать развитию свободных и естественных экономических и торговых отношений на международном уровне в силу их экстерриториального воздействия, в частности, на экономическое и социальное развитие соответствующих стран.

3. Применение односторонних мер принуждения само по себе не только нарушает права человека и подрывает возможности народов соответствующих государств пользоваться их основными правами, но и осложняет проблемы этих государств в деле выполнения их обязательств согласно международным договорам по правам человека. Осознавая тот факт, что выполнение договорных обязательств является многосторонним вопросом, зависящим от той роли, которую играют как национальные, так и международные субъекты, международная конфронтация может привести к деградации правозащитных норм в соответствующих странах. И наоборот, международное сотрудничество между странами может содействовать улучшению ситуации в деле обеспечения прав человека. Это, прежде всего, касается как экономических и социальных, так и коллективных прав.

4. При рассмотрении периодических докладов государств-участников об осуществлении различных договоров по правам человека соответствующим договорным органам следует учитывать все национальные и международные факторы и оценивать их воздействие на выполнение договорных обязательств в этих государствах.
5. Исламская Республика Иран считает, что международные финансовые, экономические и торговые организации, а именно институты бреттон-вудской системы, несут серьезную ответственность в этой связи; при этом они могут и должны изыскивать и применять способы и средства, направленные на то, чтобы принудить и побудить соответствующую страну отказаться от применения односторонних мер принуждения.
6. Исламская Республика Иран вот уже почти 20 лет является той страной, в отношении которой принимаются такие меры. Некоторые односторонние меры принуждения, принимавшиеся против Ирана, а также их неблагоприятные экономические и социальные последствия для иранского народа отражены в докладе (A/53/293), представленном Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Генеральной Ассамблее по пункту повестки дня, озаглавленному "Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы к улучшению и эффективному осуществлению прав человека и основных свобод".
7. В своем докладе Генеральной Ассамблее Исламская Республика Иран перечислила целый ряд односторонних мер принуждения, принятых Соединенными Штатами Америки, включая принятие и осуществление "Закона 1996 года о санкциях против Ирана и Ливии (Закон Д'Амато)". В последующий период Соединенные Штаты Америки не только не приняли каких-либо шагов для отмены или аннулирования таких законов и мер, но, напротив, продолжали свою враждебную и произвольную политику по отношению к иранскому народу.
8. Односторонние отношения, политика и меры принуждения со стороны Соединенных Штатов должны быть незамедлительно прекращены с помощью коллективных усилий всех государств и международных организаций. Ряд соответствующих решений и резолюций Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека и других международных органов должен быть осуществлен на практике посредством реализации соответствующих последующих мероприятий, с помощью которых должны быть выявлены и полностью устранены различные препятствия, мешающие ликвидации односторонних мер принуждения.
9. Вновь осуждая факт принятия любых односторонних мер принуждения, Исламская Республика Иран призывает Генеральную Ассамблею и Комиссию по правам человека продолжать рассмотрение этого вопроса более эффективным и практическим образом с целью их скорейшей и полной ликвидации.
